





The Catholic Agency for Justice,  
Peace & Development

PO Box 12193, Wellington 6144  
Aotearoa New Zealand  
[www.caritas.org.nz](http://www.caritas.org.nz)

*Te Reo Māori version:*

*Te Reo Māori oversight:*

*English version:*

*Tongan version:*

*Samoaan version:*

*Pasifika programmes coordinator:*

*Design:*

Piripi Walker

Te Rūnanga o te Hāhi Katorika ki Aotearoa  
Roger Ellis, Sr Clare O'Connor, Br Kieran Fenn,  
David Nonu, Lisa Beech, Joanna Viernes,  
Emily Benefield, Petra Wheatley.

Langi Paasi

Puletini Tuala

David Nonu

Miranda Lees

The Caritas Aotearoa New Zealand Lenten Reflection programme is available in English,  
Te Reo Māori, Samoan and Tongan language versions.

ISSN 2357-1799 (Print)

ISSN 2357-1802 (Online)

ISBN 978-0-908348-24-4 (Print)

ISBN 978-0-908348-25-1(Online)



# ‘ME RAPU AHAU I TŌU MATA, E TE ATUA.’

NGĀ WAIATA 27:8

Ko tēnei Reneti he wā e tūtaki ai tātou ki te Karaiti – tae atu ki  
tōna noho i roto i ngā kanohi o tāngata kē.

I ētahi wā ka whakaahua mai te Karaiti i a ia mā ō tātou hononga ki te  
tangata kē. I ētahi wā ka kitea mā te hunga kāore e tino kitea e tātou.

*“Ko te Rēneti tētahi wā tōtika hei huaki i ngā tatau ki te hunga katoa e mate  
ana, e tika ana kia āwhinatia, me te kite i te kanohi o te Karaiti i roto i a rātou.  
Ka tūtaki tonu tātou ki te hunga pēnei ia rā. Ko ngā tāngata katoa o tēnei ao  
ka tūtakina nei e tātou he takoha e tika ana kia awhitia, kia whakamanaia,  
kia arohaina hoki ... Ko te Rēneti te wā pai hei whakahou i tō tātou noho  
tahi me te Karaiti, te noho i roto i tāna kupu, i ngā hākarameta, i roto hoki i ō  
tātou hoa tata. Ko tāku he whakamanawa i te hunga whakaponu katoa kia  
whakapuakina tēnei whakahoutanga o te wairua mā te whakawhitiwhiti  
whakaaro i roto i ngā Kaupapa mō te Rēneti.. mā reira e whakapikia ai te  
wairua whakawhanaunga o te whānau tangata kotahi o te ao.”*

**Pāpā Werahiko**, Karere mō te Rēneti 2017

## He aratohu mō te whakamahi i te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō te Rēneti

Kei te noho tahi tātou, kei te kawē tahi i tō tātou whakapono me te ao whānui tonu. Hei te Rēneti kua wātea he tomokanga mā tātou ki te whakaaroaro hōhonu mō Te Rongopai. I roto hoki i te wā o te Rēneti ka karangatia tātou kia hoki anō ki te Atua, kia āta whakaaro tātou mō tā tātou kawē i te whakapono, me te whiriwhiri ko ēhea ngā āhuatanga o tō tātou noho me mātua huri.


### **Te inoi me ngā Rongopai o Te Rēneti – *Lectio Divina***

Ka noho ko te āta whakaaro mō ngā Rongopai mō ngā Rā Tapu e ono o Te Rēneti hei pūtahi mō te hōtaka whakaaro Rēneti o Caritas. He mea whakahaere ēnei nohonga ki te āta whakaaro i runga anō i ngā tikanga *lectio divina*, he kupu Rātina ēnei ko te tikanga ia o aua kupu 'he pānui ngātahi me te Atua'. Rā roto i ēnei inoi, ka whakahuahua haere ngā mema o te rōpū i te kupu i ngā kupu rānei i tino pā ki ō rātou ngākau o taua Rongopai. Ka pānuitia anō te Rongopai, ā, ka whai wāhi te katoa ki te whakawhitiwhiti whakaaro.

### **Te Inoi me te Rongopai– te hurihanga Karakia ā-Tau**

Hokihoki ai tātou ia Rēneti, ia Rēneti ki te hurihanga toru tau o ngā Rongopai Rēneti. He hoa ēnei mō ētahi o tātou nō tau kē; heoi anō, mō ētahi o tātou, he hoa hou. Ahakoa pēhea, ka taea te hura whakaaro hou i roto i te whakaarotanga ā-wairua anō ki ēnei karaipiture.

Rā roto i ēnei pānui mai i te Rongopai ka kite tātou i te pōwhiri kia hui ā-kanohi tātou - ki te Karaiti, ki ētahi atu tāngata hoki. Mā te titiro ki te kanohi o te tangata kē me te kite i te kanohi o te Karaiti, e mōhio ai tātou ki ngā mahi huhua a te Atua mō tātou ia rā.



*“Hei whakakī te harikoa o te Rongopai i ngā ngākau otirā te oranga o te hunga katoa e tūtaki ana ki a Hēhu.”*

**Pāpā Werahiko**, Evangelli Gaudium.

## **Te karakia ngātahi me ētahi o ngā kaupapa e tautokona ana e te tono a ngā Pīhopa mō te Rēneti**

Ka haere ngātahi tēnei whakaaroarotanga me te Tono a Ngā Pīhopa mō te Rēneti, ka tū i roto i ngā pāriha i te wā o te Rēneti. Kei ia pūkoro takoha e tiria ana ki ngā pāriha i ngā wiki e ono o te Rēneti tētahi tauira o ngā mahi e tautokona nei e te hapori Katorika otirā e te hapori whānui o Aotearoa, mā roto i te Tono a ngā Pīhopa mō te Rēneti. Kua oti ngā kaupapa motuhake te kōwhiri i runga anō i ngā mahi karakia, āta whiriwhiri hoki a ngā kaimahi a Caritas mō ngā Rongopai o te Rēneti, mā te whakamahi i te tikanga lectio divina. Ka taea e ngā tāngata whai wāhi te whakamahi aua kōrero hei pānui noa, hei tuinga rānei ki roto i ngā whakawhiti whakaaro. Ko te whāinga he āwhina i ngā tāngata katoa kia tino mōhio rātou, kia tino mārama hoki ki ngā mahi o te aroha noa (i Aotearoa i tāwāhi anō hoki) e tautokona nei e ō tātou hapori i te wā o te Rēneti.

## **He āta whakaaro mō te Rongopai**

I muri i te whakawhiti whakaaro mō te āta whakaaro mō te Rongopai, tēnei anō ētahi kōrero hei āwhina i ngā whakawhitiwhiti kōrero. Te whāinga matua kia kaha tātou ki te whai i tā te Rongopai i ako ai - he tiri i tō tātou whakapono me te arohanui, nā te Atua i homai ki a tātou me ō tātou hoa. Ka āhei te hunga whāi wāhi mai ki te whakapiki ake i tō rātou mārama ki ngā āhuatanga ā-karaipiture o te Rongopai, hei wāhi o ngā akoranga pāpori o te Hāhi Katorika, me tōna pānga i roto i ngā mahi a Caritas, tae atu ki tō rātou noho ia rā. Kia mārama hoki tātou katoa, he hōtaka whakawhiti āta whakaaro,

whakawhiti kōrero hoki tēnei. Ko tōna aronga matua he whakawhanake me te tiritiri i te whakapono, ehara i te kaupapa ako nō te ao whare wānanga. Kua tahuri ētahi o te hunga whai wāhi i roto i ngā tau ki te whakamahi i te hōtaka āta whakaaro mō te Rēneti hei tīmatanga mō te whai i ētahi atu kaupapa ako Karaipiture, Taha Wairua hoki, inā koa, ngā kaupapa ako e wātea ana i Te Pūtahi Katorika ki Aotearoa ([www.tci.ac.nz](http://www.tci.ac.nz)). Kua haria mai e ētahi atu ngā kitenga me ngā rauemi mai i ngā kaupapa ako Karaipiture, Taha Wairua hoki, hei tītaritari ki tō rātou rōpū.

Ētahi atu puna kōrero i whakamahia hei taka i te hōtaka


- Ngā mahi tonu a ngā kaimahi Caritas me ō mātou hoa mai i ā mātou whiriwhiringa, tiringa hoki i ngā karere i roto i ngā Rongopai Rēneti o 2017.
- Ngā kitenga a te kairangahau Karaipiture a Br Kieran Fenn rāua ko te kaiwhakarite Taha Wairua Whaea Clare O'Connor, i mahi tahi nei ki ngā kaimahi a Caritas me ō tātou hoa hei whakawhanake i te hōtaka mō 2017.

## He Īnoinga

Kei te hōtaka nei ētahi whakaaro mō te ĭnoi, tae atu ki ngā Īnoinga Wāhi, Whakakopi hoki i te Hui. Mēnā he ĭnoi kē atu anō tā tō rōpū, he tikanga anō rānei mō te tuku karakia, tēnā koā whakamahia ēnā karakia. Inā koa, ka hiahia pea koe ki te whakamahi i ngā karakia ōkawa o te Hāhi, ētahi karakia takawaenga rānei. Ko te mea nui ia kia wehea mai he wā hei karakia ngātahi mā tātou.

## Te whakamāori i te Paipera:

Ko ngā pānuitanga mai i ngā Rongopai me ngā Pānuitanga mō ngā Waiata Pāmu i tangohia mai i te Lectionary, i takea mai i Ordo Lectionum Missae, Editio Typica Altera, Typis Polyglottis Vaticanis, 1981. Koinei te kaupapa o te Lectionary e tūtohutia ana hei whakamahi i ngā pāriha Katorika puta noa i Aotearoa. Mō ngā rōpū e whakamahi nei i tēnei pukapuka i roto i ngā pāriha,



he āwhina nui ki ētahi o te hunga whāi wāhi mai te rongorongo i ngā kupu me ngā kīanga o te kaupapa lectio divina, e whakaputaina nei hei wāhi o te rōpū whakawhiti kōrero, i te pānuitanga o te Kupu i te Miha, ia Rātapu, ia Rātapu.

He pai noa iho te pānui i te Rongopai mai i te Paipera i tētahi atu whakamāoritanga – inā koa, ka hiahia pea ngā rōpū tauhou ki te reo Pākehā kia whakamahi rātou i tētahi whakamāoritanga māmā nei te reo, pēnei i te Paipera *Good News*, ā, ka hiahia pea ngā rōpū e manako ana i ngā kupu torowhānui o ēnei rā ki te whakamahi i te whakamāoritanga pērā i te Paipera *NRSV*.

## **He Rōpū mō te āta whakawhitiwhiti whakaaro i te Rēneti**

Ko ngā hapori ka whakamahi i tēnei hōtaka ko ngā pāriha Māori, ngā rōpū whakawhanaunga i ngā hāhi, ngā whānau, ngā rōpū momo iwi, ngā hapori ā-whakapono, ngā tāngata noho whare kaumātua me ngā rōpū kei te whare herehere. Tērā ētahi pāriha ka whakarite hui ā-rōpū ōkawa i te awatea, i te pō rānei. He maha ngā huarahi hou e kawea ai te hōtaka nei i waenganui i te iwi; inā koa tērā ētahi whānau ka noho ki te āta whakaaro ki te inoi ngātahi i roto i ngā rā e ono o te Rēneti. Tēnā, whakarerekētia te hōtaka kia hāngai atu ki ngā hiahia o tō rōpū, o tō hapori rānei.

## **Ngā Kaiārahi**

Te tino mahi a te kaiārahi, a te kaihautū rānei he āwhina i te rōpū ki te whakawhāiti i ngā mahi ki runga i te kaupapa, hei whakatāhuhu hoki i te hui, tētahi hoki, he akiaki i ngā tāngata haere mai kia tiri kōrero, kia whakarongo anō hoki. Ka taea tēnei tūnga te kawē e te tangata takitahi i whakaingoatia mō ngā kaupapa katoa, he pai noa hoki te tiritiri i te tūnga ki tēnā mema, ki tēnā mema.

He rerekē ngā mahi a ia mema, a ia mema i tōna huarahi i te ao, he rerekē hoki te tupu mai o tāna whakapono, o tāna whakapono, o ōna pūmanawa, o ōna pūmanawa, he rerekē hoki ngā mahara o tēnā tangata, o tēnā tangata. He takoha nui tonu tā tēnā tangata, tā tēnā tangata ki ngā hui āta whakaaro ia wiki. He mea tino nui te arotahi ki te inoi – ki tētahi kánara mumura, ki tētahi paipera, he putiputi pea, ētahi atu tohu rānei – tae atu ki ngā waiata e tangi ana i roto i te whare, hei āwhina katoa tēnei i ngā mahara.

## **Te Whakawhiti Whakaaro, Whakawhiti Kōrero hoki te inoi e whakamahia ana**

Rā roto i te wāhanga e kīa nei “Te Whakawhiti Whakaaro, Kōrero hoki”, me te wāhanga “Te inoi e whakamahia ana” kua oti tātou te pōwhiri kia whakahōhonu i tō tātou māramatanga ki te Rongopai, me te waiho mā Te Atua tātou hei huri mārire. Te whāinga nui o tā tātou kawē tikanga i roto i te mahi a te Rēneti, arā, ki te inoi, ki te whakatiki, ki te hoatu kai ki te hunga rawakore, he huri i ō tātou whanonga kia huri atu ki ō tātou hoa i runga i te aroha. Te mutunga o ia wāhanga ka pōwhiritia te hunga i te hui kia whakaū i ō tātou ngākau kia whakatinanatia tō tātou whakapono i roto i ā tātou mahi. Ka pōwhiritia ngā tāngata o te rōpū kia tautohu rātou i ētahi mahi ka taea e tātou i runga i te mahi ohu, i te mahi takitahi rānei, kia whakamārama hoki rātou i ētahi mahi ka mahia i roto i te Rēneti, i te Aranga hoki e whai ake nei.

## **Tāhuhu hui**

Ka haere pea te hui mō te 60-90 meneti. Inā rā pea tētahi hōtaka-wā:

- **Pōwhiri, te karakia wāhi i te hui, me te whakawhitiwhiti whakaaro** 10-15 meneti
- **Whakamārama mō te karaipiture, te pānui i te Rongopai me ngā whakautu** 15-25 meneti
- **Te āta whakaaro mō te Rongopai me te whakawhiti kōrero** 30-40 meneti
- **Te inoi e whakamahia ana me te whakaū i te ngākau** 5-10 meneti
- **Karakia whakamutunga** 5-10 meneti



# Te whakatau whiriwhiri tōtika – ahakoa ngā uauatanga

## INOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Ariki, tēnei mātou te inoi atu nei ki a Koe kia aratakina mātou i tā mātou hīkoi i tēnei Rēneti. Ko te inoi kia noho ēnei wā o te āta whakaaro me te karakia hei wā e kite ai mātou i tōu kanohi – te kanohi o te aroha. Homai ki a mātou te kaha kia noho mai mātou hei reo Mōu, kia pai ai hoki ā mātou whiriwhiringa. Āwhinatia mātou kia āwhina i te tangata kē ki te kawē i ngā pīkauranga taumaha kei mua i a rātou. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

**Waiata - Kupu Whakahoki:      Waiata 50**

**Kupu Whakahoki:                      Tohungia mātou e te Ariki, he hunga  
hara hoki mātou**

Arohaina mai au e te Atua, i roto i tōu atawhai.

I tōu aroha noa, ūkuia atu taku hara.

Horoia mai au i tēnā rā, i tēnā rā, kia ngaro atu taku whakamā  
kia horoia hoki au i te hara. **(Te whakautu)**

Ko aku hara ēnei e tino mōhio nei au;

kei mua tata i a au taku hara i ngā wā katoa.

Kua hara au, ki a koe, anake;

He aha te mea kino ki ā koe, kua mahia katoatia e au. **(Te whakautu)**

Hangaia he ngākau mā i roto i ahau e te Atua,

whakatōkia mai he wairua pūmau ki roto i ahau.

Kaua au e porowhiua atu i tō aroaro,

kaua hoki e puritia tō wairua tapu i ahau. **(Te whakautu)**

Homai anō te hari o ō āwhina mai;

me te wairua hihiri hei hiki i ahau.

E te Ariki, huakina mai aku ngutu

ā, mā taku waha koe hei whakanui. **(Te whakautu)**

## WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ

**Kaiwhakarite:** He aha ō tūmanako me ō wawata mō tēnei rōpū matapaki? Ko tōu hiahia kia rerekē pēhea koe hei te mutunga o te Rēneti?

## HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

### Nā te Pukapuka tapu a Hāto Matiu 4: 1-11

Na, ka arahina a Hēhu e te Wairua ki te kōraha, kia whakawaia e te rēwera. Ā, ka nohopuku ia, e whā tekau ngā rā, e whā tekau ngā pō. Muri iho ka hiakai. Na, ka haere mai te kaiwhakawai, ka mea ki ā ia: “Mehemea, ko te Tamaiti koe a te Atua, kīia iho ēnei kōhatu kia meinga hei taro.” Na, ka whakahokia e Hēhu, ka mea, “Kua oti te tuhituhi:

E kore e ora te tangata i te taro anake, engari ki ngā kupu katoa e puta mai ana i te māngai o te Atua,”

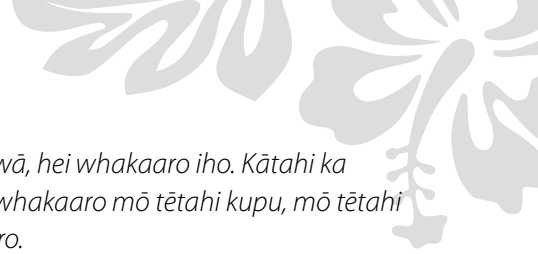
I reira ka mau te rēwera i a ia ki te pā tapu, ā, whakatū ana i a ia ki runga ki te keokeonga o te Temepara. Ā, ka mea ki a ia, “Mehemea ko te Tamaiti koe a te Atua, marere atu ki raro. Kua oti te tuhituhi:

Kua whakahaua iho e te Atua āna Āhere kia tūpato ki a koe, ā, mā rātou koe e okooko ake ki ō rātou ringaringa, kei tūtuki tōu waewae ki te kōhatu.” Na, ka kī atu a Hēhu ki a ia, “Kua oti anō te tuhituhi: Aua koe e whakawai i te Ariki i tōu Atua,”

Ka mau anō te rēwera i a ia ki runga ki tētahi maunga tiketike rawa, ā whakakitea ana e ia ngā rangatiratanga katoa o te ao, me tō rātou korōria. Ā, ka mea ki a ia, “Ko ēnei mea katoa e hoatu e ahau ki a koe, ki te tāpapa iho koe, ā, ka koropiko mai ki a au.” I reira, ka mea a Hēhu ki a ia, “Haere atu, Hātana! Kua oti te tuhituhi:

Kia koropiko koe ki te Ariki ki tōu Atua, kia mahi hoki ki a ia anake.” Kātahi te rēwera ka whakarere i a ia.

Na, ko te haerenga mai o ngā Āhere, kei te atawhai ki a ia.



*I muri i te pānui, me nohopuku mō tētahi wā, hei whakaaro iho. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro.*

## **HE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI**

Ko ngā whakawai kei mua i te Karaiti he whakawai mō te whiwhinga rawa, mō te noho pai, mō te rongo kia hau ki ngā tōpito o te ao, arā, mō te rongonui o te ingoa. I a ia e ngoikore ana, nā te kaha o te tangata, nā tana hononga ki tōna matua me tana mōhio ki ngā Karaipiture i kaha ai ia ki te karo i aua whakawai. Ko tētahi o ngā wero kei mua i te tangata i ēnei rā, he uaua te ārai atu i ngā pokanga tika ki te whāinga rawa, ki te nohonga pai. Rite tonu ki te whakawainga i a Hēhu kia koropiko ki mua i a Hātana kia whiwhi i te moni i te mana rānei, tēnei hoki tātou te whakawaia nei kia poka tika kē tātou, kia waiho te ara tika. E kore anō a Hātana e ū ki āna kī taurangi, engari kei te whakapono tātou ka taea e tō tātou Matua i te rangi. Kia whakanoho anō te Atua e tātou ki mua rawa i ngā mea katoa.

## **TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KŌRERO HOKI**

I ārahina a Hēhu e te Wairua ki roto i te koraha, te wāhi e whiria ai e ia te huarahi mō tōna noho i te ao nei. E hia ngā wā e whakaaro ai tātou mō ngā huarahi mō tātou me ō tātou whiringa? Me pēhea tātou e arotahi ai ki te hanganga o tētahi tikanga e noho ai tātou hei matakahi mō ngā mahi o te Atua, kia tū tōna rangatiratanga i te ao?



## Ngā whakawai i ēnei rā i Pāpua Niu Kini

Ka tīmata te wā o te Rēneti i te whakawainga o te Karaiti i te koraha. Ko ngā whakawai i a ia, he whakawai mō te whiwhinga rawa, mō te noho pai, mō te rongongia hāu ki ngā tōpito o te ao, arā, kia rongonui o te ingoa.

He maha ngā hapori i ēnei rā he pērā anō ngā whakawai mō te whiwhinga hua mō te wā poto, kāore mō te wā roa. He maha ngā momo whakawai i Pāpua Niu Kini. Tētahi whakawai ko te tūhuratanga hinu, me te kerī i te takere o te moana mō ngā matū. Ahakoa ka whiwhi hua te tangata i roto i te wā poto, tērā anō hoki ngā pānga o te wā tino roa ki ngā hapori, mō te taiao i runga i ngā whakapōrarutanga i te iwi, me te rarunga ā-taiao.



## TE ĪNOI E WHAKAMAHIA ANA

- Whakawhitia ō whakaaro mō te rongopai o tēnei wiki ki tētahi hoa, ki tētahi mema whānau rānei
- Ārahi i a koe anō ki tētahi wāhi 'koraha' kia whakarongo ai koe ki te reo o te Atua i roto i ōu rā.
- Āta titiro ki ngā whakawai i te ao i ēnei rā.

## ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E Te Atua, God, tēnei mātou te ĭnoi atu nei ki a koe kia tukua mai tō māramatanga i a mātoi e hīkoi nei i Te Rēneti. Ina anga atu mātou ki ngā whakawai, - e inoi ana ki te Wairua Tapu kia homai te māia, te whakapono me te māramatanga hei wehewehe i te tika me te hē. I tā mātou i tēnei wā o te Rēneti, tangohia atu ngā mea katoa ehara nāu, whakakīa ki tōu wairua. Me kite mātou i te kanohi o te Karaiti i roto i te kanohi o ētahi atu. Ina raru mātou i tō mātou ngoikoretanga ā-tangata, whakapaingia mai mātou ki tōu ngākau iti, kia huri mātou kite awahi i a koe. Not on our own strength, but on Yours alone. Kua i tō mātou kaha, engari mā tōu kaha ka taea. Kia kite tonu mātou i te kanohi o te Karaiti i roto i tā mātou tūtakitanga ki ētahi kē atu.

Tēnei te tāpae ĭnoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

## He tūtaki ki te aroha a te Atua:

*“Me whakauru te Hāhi i ngā tāngata katoa – ngā pirihi, ngā tāngata katoa – ki roto ki tēnei “tohungatanga ki te noho tahi” e ākona nei tātou kia unuunu i ō tātou pāraerae i runga i te whenua tapu o te tangata kē.”*

**Pāpā Werahiko**, Evangelli Gaudium. 169

### ĪNOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Atua, i tēnei wiki ka kite mātou i tōu ahurei. Ka riringi mai te aroha, te ngākau aroha me te aroha mutunga-kore i roto i a koe, e tupu ai te tūmanako me te māramatanga mō ō mātou ngākau. Kāore anō koe kia wareware ki a mātou, ā, e kore mātou e wareware ki a koe. Kei te whakapono atu mātou ki a koe. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

**Waiata - Kupu Whakahoki**

**Kupu Whakahoki:**

**Waiata 32:4-5, 18-20; 22, R v.22**

**E te Ariki, hei runga i a mātou tāu mahi tohu; kia rite hoki ki tā mātou tūmanako ki ā koe.**

He pono te kupu a te Ariki  
hei whirinaki atu ko āna mahi katoa.  
He rawe ki a te Ariki te whakawā me te tika  
kī tonu te ao i tōna aroha. **(Te whakautu)**

Ka tiro iho a te Ariki ki ērā e whakapono ana ki ā ia,  
ki ērā e tūmanako nei ki tōna aroha,  
kia whakaorangia ō rātou wairua i te mate,  
kia ora tonu rātou i te wā o te korekore. **(Te whakautu)**

E tatari tonu ana tō mātou wairua ki a te Ariki.  
Ko te Ariki ia tō mātou āwhina, tō mātou whakangungu.  
Kia tau tonu iho ko tōu aroha ki a mātou e te Ariki,  
i a mātou e tūmanako nui koe ki a koe. **(Te whakautu)**

## WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ:

**Kaiwhakarite:** I pēhea tēnei wiki? He aha ō whakaaro mō te kaupapa o tērā wiki, arā, ngā whiringa papai?

## HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: TE PUTANGA KĒTANGA

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

### Nō te Pukapuka tapu a Matiu 17:1-9

“Na, ka mau a Hēhu ki a Pētera, ki a Hākopa rāua ko tōna teina ko Hoane, ā, kawea ana e ia ki tahaki, ki tētahi maunga tiketike. Ā, ka puta kē tana āhua i tō rātou aroaro: kanapa ana tāna mata anō ko te rā. Mā tonu ana ana kākahu me te hukarere. Na ka puta mai ki a rātou a Moihī rāua ko Iraia e kōrero tahi ana me Hēhu.

Na, ka oho a Pētera, ka mea ki a Hēhu, “E te Ariki, he mea pai kia noho tātou ki konei. Ki te pai koe, mā mātou e hanga ētahi wharau ki konei, kia toru. Kia kotahi mōu, kia kotahi mō Moihī, kia kotahi mā Iraia.” E kōrero ana anō ia, na, kua taumarumarutia iho rātou e tētahi kapua marama. Na, ko tētahi reo e mea iho ana i roto i te kapua, “Ko taku Tamaiti aroha tēnei, e rahi noa atu nei taku pai ki ā ia. Whakarongo ki ā ia.”

Anō ka rongo ngā ākonga, ka takoto tāpapa iho, ā, nui atu tō rātou matakū. Na, ka haere atu a Hēhu, ka pā ki a rātou, ā ka mea ki a rātou, “Whakatika, kaua e matakū.” Ā, te ahunga ake o ō rātou kanohi, kāhore he tangata i kitea e rātou, ko Hēhu anake.

Na, i a rātou e heke iho ana i te maunga, ka whakatūpato a Hēhu i a rātou, ka mea, ‘Kaua e kōrerotia ki te tangata te mea i kitea nei, kia ara ake rā anō te Tamaiti a te tangata i te hunga mate.’

*Me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro.*

## HE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI

Kua wehi ngā āpotoro, kua matakū i roto i te ātārangi o te kapua. He wehi, he whakamatakū te horanga mai o te Atua i a ia, me ōna mana, ki ngā āpotoro. He tokomaha ka tū ki te aroaro o ēnei āhuatanga whakamatakū, ko ngā whiunga o tēnei ao he takitini, inā koa, te tūpuhi taikaha. Ka pā te ringa o Hēhu ki ngā ākongā, ā, ka āwhinatia rātou kia tū ake. Nā te tūtaki ki a Hēhu me tōna tinana ka tau te mauri, kua kore e wehi. He mea tino nui te tūtaki ā-tangata i roto i te mahi āwhina i te tangata kia tū ake ki runga. Ina tauawhiawhi te tangata i tōna hoa, ka puta te aroha me te māramatanga o te Atua. Ka tūhono ki a Te Karaiti, ki ō tātou hoa hoki hei whānau, e mōhio ai te tangata kāore kē ia e haere takitahi. Ko tātou te kanohi o te aroha o te Matua, ina tahuri tātou ki te whakapā atu, ki te whakatenatena hoki i a tātou anō i roto i te wehi.

## TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KŌRERO HOKI

I muri i te putanga kētanga, ka pōwhiri a Hēhu i ngā ākongā kia tū ake, kia kaua e wehi. He pēhea te pōwhiri a Hēhu ki a tātou kia tū ake, kia tuku hoki i ngā mea whakawehi i a tātou? Kua tūtaki au ki te kanohi o te Atua i whea inakuanei?







## **Te māramatanga i muri i te ātārangi o te tūpuhi**

I roto i te pūrākau mō te Putanga Kētanga a te Karaiti, tērā tonu ētahi whakaahua o te mārama, me te ātārangi. Ka kitea ā-kanohitia te Karaiti e ngā ākonga i te taha o ōna tupuna, o Mohi rāua ko Iraia, ā, ka wehi ngā ākonga, ka huna i roto i te ātārangi o te kapua. Ka pā te ringa o Hēhu ki ngā ākonga, ā, ka āwhinatia rātou kia tū ake. Kei tō rātou taha tonu a Hēhu, i mua i te tō rātou wehinga, i waenga i te maunga o te wehi, i muri anō hoki i te taunga o te rangimarie.

I muri i te whiunga mai o Hauāwhiowhio Winston ki Whītī i te marama o Māehe 2016, i takahi ētahi rōpū mai i te Pihopatanga Matua o Suva mō te Tika me te Whanaketanga i te nuku o ngā moutere roroa kia tae ki ngā kāinga raungaiti, kua warewaretia nei e te ao. Kotahi te tangata, he pirihi ā-pāriha i tae ki te Kainga o Nabutini, (Takiwā o Ba, Viti Levu) Ki te kawē atu i ngā utanga aitua whawhati tata. Nōna tērā iwi – kua tino roa kē hoki ia e piri ana ki a rātou me ngā haporī e noho nei ia i roto. I mōhio ia ki a rātou, i tautoko ia i a rātou i mua, i muri hoki i te tūpuhi, kua tētahi tari nō waho, i haere mai noa iho mō te wā poto. Ko tēnei mea te tūtaki ā-kanohi tētahi huarahi e kitea atu ai te aroha a te Atua. Ko te māramatanga tēnei ka puta i muri i te tūpuhi.

## **TE ĪNOI E WHAKAMAHIA ANA**

He pēhea tātou e kawē ai i te Rongopai mā te whakauru ki ngā mahi tūturu?

- Whakarongo ki te kī a Te Atua kei te arohaina mai koe
- E tū koe ki runga mō tētahi tangata kore reo, mō tētahi tamaiti rānei...
- Mauria te māramatanga kia tiaho ki tētahi take nui i tō tātou ao

Hei tāpiritanga atu pea: Whakahokia he mihi ki tētahi o ngā kaiwhakamanawa i a koe i ō hīkoi i te ao

## **ĪNOINGA WHAKAMUTUNGA**

E te Ariki, i ā mātou e pōkia nei te kapua me te ātārangi, tēnei te ĭnoi ki a koe kia pā mai tōu māramatanga me tōu aroha ki a mātou. Ina matakū mātou, ina mate i te whakamā, tēnā whakamaharatia mai mātou e te Ariki kei konā tonu koe, e kī mai ana kei te arohaina mai mātou e koe. Ina ngoikore tō mātou whakapono ki a koe, ki ō mātou tungāne, tuāhine hoki, whakamaharatia mātou ka noho pono tonu koe, nā te mea kāore te Atua e wareware ki tōna iwi anō. Kia noho tātou hei kanohi, hei ringaringa, hei waewae hoki mō Hēhu i tēnei ao.

Tēnei te tāpae ĭnoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

# Te tūtaki ki te Atua i ngā wāhi tino rerekē

*“Ko tēnei mea te noho hei ākongā, he noho wātea ki te karanga kia kawea te aroha a Hēhu ki ētahi atu, ka tūpono noa mai pea ēnei karanga ki hea rānei; ki te tiriti, ki ngā marae o te tāone, ki te mahi, ki tētahi haerenga rānei.”*

**Pāpā Werahiko**, Evangelli Gaudium 127

## ĪNOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Ariki, taku Atua, e whakapono ana ki a koe e te Matua, ki te Tama, ki te Wairua Tapu... Me i āhei au, me i homai e koe te kaha, kua rapu au i a koe. I parangia au e te ngenge, ā, ka mahi tonu au. E Te Ariki, taku tūmanako takitahi, āwhinatia au kia whakapono, kia kaua e mutu te rapu i a koe. Tukua kia rapu haere tonu au i tōu kanohi. Homai te kaha kia rapu au i a koe, ko koe hoki te kaiāwhina i ahau kia rapu i a koe, ā, he rite tonu tō homai i te tūmanako ka kitea koe e au. Tēnei au te tū nei ki mua i a koe, tōku ngākau ū, tōku ngākau-kore. Whakapūmautia te tuatahi, whakatikaina te tuarua. E tū ana au ki mua i a koe, māua ko tōku kaha, tōku kūware. Ina huaki koe i te tatau ki ahau, pōwhiritia mai au i te tomokanga; me i kati koe i te kūaha ki ahau, huakina mai ki tāku tangi; āwhinatia au kia maumahara au ki a koe, kia mārama ki a koe, kia aroha ki a koe.

Āmene.

(Te Karakia a Hato Akuhatini o Hippo)

**Waiata - Kupu Whakahoki**

**Kupu Whakahoki**

**Waiata 94:1-2. 6-9 R v.8**

**Ki te rongo koutou aianei ki tōna reo,  
kaua e whakapakeketia ō koutou ngākau.**

Haere mai, whakatangihia tō tātou hari ki a te Ariki;  
whakanuia te kamaka whakarauora i a tātou.  
Kia tū tātou ki mua i a ia ki te whakamoemiti,  
Kia whakanuia a te Ariki e tātou ki ngā waiata. **(Te whakautu)**

Tomo mai; tātou ka tuohu, ka koropiko;  
Kia tūturi tātou i mua i te Atua nāna tātou i waihanga  
Koia hoki tō tātou Atua, ko  
tātou te hunga ka noho i tōna pārae,  
te kāhui ka ārahina e tōna ringa. **(Te whakautu)**

Te hiahia kia whakarongo koutou i ēnei rā ki tōna reo!  
‘Kaua e whakapakeketia ō koutou ngākau pēnei i Meripā,  
Pēnei i taua rangi i Mahā i te koraha  
I ngana ai ō koutou mātua ki te whakamātau i ahau;  
i whakamautauria ahau e rātou, ahakoa kua kite rātou i aku mahi.  
**(Te whakautu)**

## MATAPAKI Ā-RŌPŪ

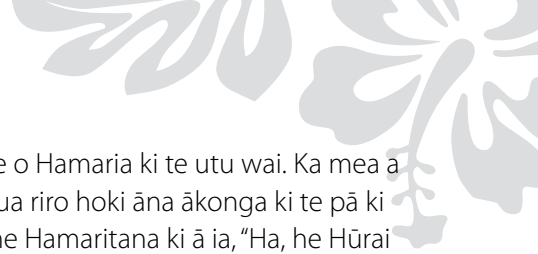
**Kaiwhakarite:** He pēhea koe i rongō ai i te aroha a Te Atua i tēnei wiki, i tū kore-wehi rānei?

## HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

### Nō te Pukapuka a Hoane 4:5-15; 19-26; 39-42

Ka tae a Hēhu ki tētahi pā Hamaritana e karangatia nei ko Hikari, e pātata ana ki te wāhi whenua i hoatu e Hākopa ki tana tama ki a Hōhepa.  
Ā, kei reira te poka wai a Hākopa. Na, kua ngenge a Hēhu i te haerenga, heoi, noho ana ia ki te taha o te poka wai. Ko te takiwā ia o te ono o ngā



haora. Na, ka haere mai tētahi wahine o Hamaria ki te utu wai. Ka mea a Hēhu ki ā ia, “Homai he wai mōku.” (Kua riro hoki āna ākongā ki te pā ki te hoko kai.) Na, ka mea mai te wahine Hamaritana ki ā ia, “Ha, he Hūrai koe, ā, ka inoi mai ki te wai i a au, i te wahine Hamaritana?” Kāhore hoki e whakahoa ngā Hūrai ki ngā Hamaritana. Ka whakahokia e Hēhu, ā ka mea ki ā ia,

“Me i mātau koe ki te homaitanga a te Atua, ki tēnei hoki e mea nei ki a koe, hōmai he wai mōku, kua inoi koe ki a ia, a kua hoatu e ia he wai ora ki ā koe.”

Ka mea te wahine ki a ia, “E kara, kāhore āu mea utuhanga wai, ā, e hōhonu ana te poka. Nō hea koe i whiwhi ai ki te wai ora? He nui oti koe i tō mātou matua i a Hākopa i hōmai te poka ki a mātou? Ā, inu ana ia i tō kōnei wai, rātou ko āna tamariki me ana kararehe.” Ka whakahokia e Hēhu, ka mea ki ā ia,

“E hiainu anō ngā tāngata katoa e inu ana i tēnei wai, tēnā, ko te tangata e inu ana i te wai e hoatu e ahau ki a ia, e kore e hiainu a ake ake. Engari te wai e hoatu e ahau ki a ia, ka meinga i roto i a ia hei puna e pupū ake ana, ā te oranga tonutanga rā anō.”

Ka mea te wahine ki ā ia, “E kara, hōmai ki a au tēnei wai, kia kua ai ahau e hiainu, kia mutu ai hoki tōku haere mai ki kōnei utu ai.”

I see you are a prophet, sir. Our fathers worshipped on this mountain, while you say that Jerusalem is the place where one ought to worship.  
Jesus said:

Believe me, woman, the hour is coming when you will worship  
the Father  
neither on this mountain nor in Jerusalem. You worship what you  
do not know;  
we worship what we do know;  
for salvation comes from the Jews.  
But the hour will come — in fact it is here already —  
when true worshippers will worship the Father in spirit and truth:  
that is the kind of worshipper

the Father wants.  
 God is spirit,  
 and those who worship  
 must worship in spirit and truth.'

The woman said to him, 'I know that Messiah — that is, Christ — is coming; and when he comes he will tell us everything,' 'I who am speaking to you,' said Jesus 'I am he.'

Na, he tini ngā Hamaritana o taua pā i whakapono ki a ia, mō te kupu a te wahine i kī rā, "I kōrerotia mai e ia ki a au ngā mea katoa i mea ai ahau." Anō ka tae ngā Hamaritana ki a ia, ka inoi ki a ia, kia noho ia ki ereira; ā e rua ngā rā i noho ai ia ki reira. Na, tini noa ake ngā tāngata i whakapono ki a ia, mō tāna ake kupu hoki.

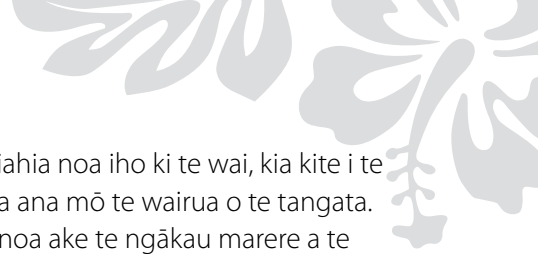
Ā, i mea rātou ki te wahine, "Ehara i te mea nā tōu kupu i whakapono ai mātou inaianei; kua rongo nei hoki mātou ake ki a ia, ā, ki a mātou, ko te Kaiwhakaora pū tēnei i te ao."

*Me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi renga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro.*

## TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI

Kā pūrero ake ngā āhuetanga o te tūtakinga o tēnei tokorua i ngā maioro katoa – i waenga i te tāne i te wāhine, i te Hūrai me te Hamaritana, i ngā ao ahurea, i ngā ao whakapono hoki. Ka tīmata te kōrero mā te inoi kia ngata tētahi hiainu, ā, i muri ka tīmata ki te kōrero mō ngā hiahia hōhonu ake, o te tinana, o te wairua. I roto i tōna tūtakitanga ki a Hēhu, ka mārāma te wahine Hāmaritana ki tētahi ao kāore kē ia i mōhio i mua. Nā tēnei tūtakitanga ka huakina ētahi tirohanga, whāinga wāhi hou mōna.

Ka mōhio tonu ia arā atu ngā āhuetanga kei tua atu i te tirohanga kanohi, hei tangohanga māna, hei taonga. Nā konei kei te ārahi a Hēhu i a ia ki te ao



nā te Atua i hanga, kei tua noa ake i te hiahia noa iho ki te wai, kia kite i te hiahia ki ngā puna waiora e tino hiahia ana mō te wairua o te tangata. Ka mārama ia mā tēnei tūtakitanga tērā noa ake te ngākau marere a te Atua i tā tana kanohi e kite ai, - “me i mōhio noa koe ki ngā tāpaetanga mai a te Atua.” E pōwhiritia ana mātou kia kite i ngā mea kāore i te tino mārama, kia kite i ngā mea kei te tāpaetia mai e te Atua ki a tātou.

## **TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KŌRERO HOKI**

I mīharo anō te wahine Hāmaria nā te mea i kōrero a Hēhu, he Hūrai, ki a ia. Me i tūtaki koe ki te tangata pēnei, kua mīharo koe?

Kua ngenge a Hēhu i te haere. Āhea koe ka tino mate ururuoa mō te tika? Ko wai tētahi tangata āhua rerekē, e mau mai nei i te rongopai a te Atua ki a koe?



## Te hari i te wai ora ki Kiripati

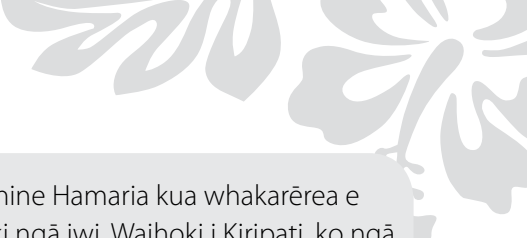
Nō te tūtakitanga a Hēhu ki te wahine Hamaria, ka ĩnoi mō tētahi wai, taro ake ka pikia ngā maioro, kia hui ā-wairua te tokorua nei.

Kei te noho takitahi te wahine i te puna i waenga i te rā, ā, te āhua nei kei te mokemoke, kua whakarerengia ia e tōna hapori. Ka whānui kē atu te whakawhiti kōrero matapaki i te hiainu noa, kia eke ki runga i te matapaki mō te taha wairua me te wai o te oranga tonutanga.

Waihoki ngā hiahia ā-kiko o te iwi o Kiripati, ka kōrero nuitia e te ao – te kakenga o ngā taumata waitai, te kore wai Māori, te parapara, te kore kai tōtika. Heoi anō, kei raro pea i ēnei ētahi wero hōhonu kē atu, ā, e huna ana hoki pea i te kaha o te whakamanawanui o te iwi ki te whawhai ki ēnei taumahatanga. Ka hāereere haere te Rōpū Taiohi o Kiripati ki ngā moutere o waho ki te whakawhiti kōrero me ō reira tāngata mō ngā taumahatanga kei mua i a rātou, mō ō rātou here ā-ahurea, ā-wairua hoki ki te whenua, me ō rātou whakaaro.

Ka whakawhiwhiti mōhioatanga, kitenga hoki i ēnei huinga ā-kanohi, e tupu mai ai tētahi hononga, matapaki hoki, kei tua i te hiahia ā-kikokiko.





I te hapori Hūrai, e kore pea tētahi wahine Hamaria kua whakarērea e tana hapori e kauwhau i te rongopai ki ngā iwi. Waihoki i Kiripati, ko ngā tamariki e kore pea e tiria te mātauranga hōhonu ki a rātou, e kore pea rātou e tonoa hei māngai kōrero mō ngā take nunui. Hei whakarerekē a Hēhu i ngā āhuatanga maha - i ētahi wā ka kōwhiri i ngā tāngata kāore e kīa he tangata tika, hei kaikawe i te rongopai. Ka noho te wahine Hamaria hei tino kanohi mō te kawē tikanga kē i tōna hapori, mā te whakarongo ki ngā kōrero a Hēhu, me te kawē haere i aua kōrero ki te tini o ngā hoa. Waihoki ngā mema o te Rōpū Taiohi o Kiripati, ko rātou tonu ngā matakahi mō tō rātou kaupapa, nā te whakarongo ki te tangata i te wā kāinga mō ngā pānga o te hurihanga o te huarere, nā tō rātou kaha ki te kawē i aua kōrero ki a ao.

## TE ĪNOI E WHAKAMAHIA ANA

- Me pēhea tātou e whakatinana ai i ēnei matapaki, hei mahi e whiwhi ai te tangata ki te hua i tō tātou ao?
- Kia kaha, me hono atu koe ki tētahi tangata tauhou mā te kōrero tahi
- Pānuitia ētahi kōrero mō ētahi rōpū tāngata kua hoki anō ki te kotahitanga. Inā koa: Te Tonga o Āwherika.

*“Ka huri te wahine o Hamaria hei kaikawe i te rongopai i muri tata tonu iho i tōna kōrerotanga ki a Hēhu, ā, he tini ōna whanaunga i whakapono ki a ia “nā ngā kōrero a taua wahine.” (Hoane 4:39) Waihoki a Hato Paora, i muri i tōna tautakinga ki a Hēhu Karaiti, “ka kauwhau tika tonu i a Hēhu.” (Ngā mahi 9:20; cf 22:6-21). E tatari ana tātou ki te aha?”*

**Papā Werahiko** kōwae 120, Evangelli Gaudium.

## ĪNOI WHAKAMUTUNGA:

E te Ariki, e ĭnoi ana mātou ki a koe hei ākongā nōu, kia tango tonu mātou i te waiora i a Hēhu. Whakakīa ō mātou ngākau ki te raneatanga o tōu aroha. Kia pūrena tonu ō mātou kapu, kia ringihia mai tōu wairua aroha ki runga i te tini o te tangata. Whāinuīnutia ō mātou wairua kia kore ai e mateinu anō. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

# Kia titiro ō tātou whātu kia rite anō te kitenga ki tā te Atua e kite nei

*'Me titiro mārika ō tātou whatu, kia kite atu i te pouri o te ao katoa, ngā kai-ā-kiko o ō tātou tuākana, tēina, tuāhine, tungāne, me te whakaae atu, āe, me tahuri wawe tātou ki te āwhina. Me toro atu ō tātou ringa, me tautoko atu, kia rongo rātou i te mahana i roto i a tātou, te mahana o te noho hei hoa, hei tungāne, tuahine, tuakana, teina. Kia hono tō rātou tangi hei tangi mō tātou anō, kia tū pakari ai tātou ki te kōkiri ki ngā maioro o te whakahapa, koia ēnei ngā tikanga whai mana o tēnei ao e huna nei i ō tātou ngākau mahi huna, i ō tātou ngākau whakatamarahi!'*

**Pāpā Werahiko**, Misericordiae Vultus 15.

## ĪNOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Atua o te aroha, God of love. Meatia ō mātou whatu kia kite i ngā mahi hē o tēnei ao. Āwhinatia mātou kia mārāma ki ēnei raruraru kia tika ai tā mātou mahi ki te whakamāmā i ngā taumahatanga o te hunga e mamae ana. Ārahina tō mātou whakapono kia tūtaki ki te hunga e hiahia ana ki taua whakapono. Āwhinatia mātou kia kite i te tangata, me ngā wāhi o te ao kia rite ki tāu titiro. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

**Waiata - Kupu Whakahoki**      **Waiata 120 Ps 23. R v.122**

**Kupu Whakahoki:**                      **Ko te Ariki tōku Hēpara, e kore au e hapa**

Ko te Ariki tōku hēpara;


e kore ahau e hapa.

Ko ia hei mea kia takoto ahau

ki ngā wāhi tarutaru hou:

e ārahi ana ia i ahau ki te taha o ngā wai ata rere.

Ko ia hei whakahoki ake i tōku wairua: **(Te whakautu)**



E ārahi ana ia i ahau i ngā ara o te tika;  
he whakaaro ki tōna ingoa.  
Āe, ahakoa haere ahau i te awaawa o te ātārangi o te mate,  
kāhore he kino e wehi ai ahau.  
Nō te mea kei tōku taha koe, ko tāu rākau, ko tāu tokotoko,  
ko ēnā hei oranga ngākau mōku. **(Te whakautu)**

E takā ana e koe he tēpu  
ki tōku aroaro i te tirohanga a ōku hoariri,  
e whakawahia ana e koe tōku mātenga ki te hinu,  
pūrena tonu tāku kapu. **(Te whakautu)**

He pono e aru i ahau te pai me te atawhai  
i ngā rā katoa e ora ai ahau,  
ā, ka noho ahau ki te whare  
o te Ariki ake tonu atu. **(Te whakautu)**

## **WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ**

**Facilitator:** He aha ngā huarahi i tūtaki ai koe ki te waiora o te Karaiti i roto  
i te wiki ka mahue ake nei? He pēhea tātou i tūhono ai ki ngā tāngata kē,  
kāore kē tātou e tino tūtaki i ō tātou haere noa?

## **HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI**

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei,  
mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

### **Nō te Pukapuka a Hoane 9:1; 6-9; 13-17; 34-38**

Na, i a Hēhu e haere atu ana, ka kite ia i tētahi tangata i matapō. Ka tuwha  
ia ki te whenua, ā, pokepokea ana e ia tētahi paru ki te hūare, pania atu  
ana te paru ki ngā kanohi o te matapō. Na, ka mea ia, “Haere ki te horoi ki  
te hōpua o Hiroama.” (Ko Tono te whakamāoritanga). Heoi, haere ana ia,  
horoi ana, ka puta mai me te kite ōna kanohi.

Na, ka mea ngā tāngata e noho pātata ana rātou ko ngā tāngata i kite i a ia i mua e īnoi oranga mōna, “Ehara rānei tēnei i taua tangata i noho rā, i īnoi oranga mōna?” Ka mea ētahi, “Ko ia tēnei.” Ko ētahi i mea, “Kāhore, engari e rite ana ki a ia te āhua.” Na ka mea ia, “Ko ahau anō ia.”

Kātahi ka kawea atu ki ngā Parihi taua tangata i matapō i mua rā. Ā, ko te hāpati i pokepokea ai ōna kanohi. Na, ka ui anō ngā Parihi ki a ia ki te pēheatanga i kite ai ia. Ā, ka mea ia ki a rātou, “I whakatakotoria e ia he paru ki ōku kanohi. Ā, ka horoi ahau, na, ko te kitenga o ōku kanohi.” Na, ka mea ētahi o ngā Parihi, “Ehara tēnei i te tangata nā te Atua, kāhore nei hoki e whakarite i te hāpati.” Ko ētahi i mea, “Me pēhea ka taea ai te mea ēnei mea, ēnei merekara e te tangata hara?” Na ka wehewehe rātou. Ka mea anō rātou ki te matapō, “E pēhea ana tō kupu mō taua tangata i meinga ai ōu kanohi kia kite?” Ka mea ia, “He poropiti ia.”

Ka whakahokia e rātou, ā ka mea ki a ia, “I whānau katoa koe i roto i ngā hara, ā ko koe hei whakaako i a mātou?” Ā, peia ana ia e rātou ki waho. Ā, te kitenga a Hēhu ki a ia, ka mea ki a ia, “E whakapono ana rānei koe ki te Tamaiti a te Atua?” Ka whakahokia e ia, a, ka mea, “Ko wai ia, e te Ariki, kia whakapono ai hoki ahau ki a ia?” Na, ka kī atu a Hēhu ki a ia, “Kua kite koe i a ia, ā, ko ia anō tēnei e kōrero nei ki a koe.” Anō rā, ko tērā, “E whakapono ana ahau, e te Ariki.” Na, tāpapa ana ia, koropiko ana ki a ia.

*Me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi renga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro.*

## TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI

I whakawākia te tangata kāpō e tōna hāpori, ā, ka whakapaetia ia mō tōna hauātanga. I muri i tōna tūtakitanga ki a Hēhu ka piki tōna mana, ehara i te mea nā te kitenga anō a ngā karu, engari nā te hoatutanga i tētahi reo hei whakaputanga whakaaro māna ki te ao. Ko ngā Parihi kē kua kāpō, kāore kē hoki e kite ana ko wai te tangata nei a Hēhu, kāore hoki e kite i te āhua tūturu o te tangata kāpō. Kāore rātou i te mārama ki ō rātou kāpōtanga, kāore e kite ki tua atu i ō rātou whakaaro whāiti noa iho mō te tangata, i kore ai rātou e mōhio ki a Hēhu i mua i a rātou.



## **Te tautoko i te hunga whiwhi moni āwhina te titiro kia rite ki tā te atua titiro ki te tangata**

He tangata te kāpō i whakarērea ki tahaki e ōna hoa, i whakapae hētia mō tana mate. Nā Hēhu te ao i huri mō tēnei tangata, nā tana whakaora i tōna mate kāpō.

Ka whakahapangia ia e ōna hoa, ā, kāore i tika ō rātou whakaaro mō te take o tana mate. Ko Benefit Impact tētahi kōkiri kia riro i te hunga e āwhinatia ana ngā pūtea e tika ana, kia pai ai tō rātou noho rangatira i tēnei ao. Ki ētahi tāngata, nā te hunga e āwhinatia ana i kimi tō rātou mate, hei aha te āwhina i a rātou. I pōwhiritia ngā tāngata e āwhinatia nei ki roto i te Whare Karakia o Hato Hōhepa i Te Awakairangi, ā, i noho takitahi tētahi tangata ki te kōrero ki a rātou, mō ō rātou hiahia. Kotahi hautoru o te hunga i tae mai ki Benefit Impact i hiahia ki te pūtea āwhina mō ō rātou hiahia i runga i ō rātou mate hauā.

## **TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KÖRERO HOKI**

Ka kite a Hēhu i te tangata kápō, whakaorangia ana e ia. Tere tonu te pātai a ētahi, he aha ia i pērā ai? Ka pōhēhē rātou nāna anō i kimi tana mate, nā te hē rānei o ngā mātua. Ko wai mā ngā tāngata i waenga i a tātou he pēnei te whakapae, nā rātou anō i kimi tō rātou mate? He pēhea tā tātou āwhina i te hunga e mate āwhina ana, i te hunga e whakarērea ana ki te tahaki?

## **TE ĪNOI E WHAKAMAHIANA**

Me pēhea tātou e whakatinana ai i ēnei matapakī, hei mahi e whiwhi ai te tangata ki te hua i tō tātou ao?

- Me ĭnoi ki te Atua kia āwhinatia au kia mārama au ki ngā hiahia me te mana o ētahi atu
- Whakapikīa te māia o tētahi atu i tēnei wiki
- Rapua he whāinga wāhi i tēnei wiki hei tautoko i tētahi rōpū e whakahapangia ana

## **ĪNOI WHAKAMUTUNGA**

E te Atua, e ĭnoi ana mātou ki a koe kia whakaorangia ō mātou mate kápō i a mātou e noho nei i tēnei ao. Kia whakapaingia mai mātou e te Wairua Tapu kia tau mai te ngākau iti me te māramatanga i runga i tēnā i tēnā o mātou ina whakamatapōngia mātou e te whakahihī, e te kūware rānei. Ina mātaki mātou ki roto i ngā whatu o ō mātou tungāne, tuāhine hoki, kia kite atu mātou i te atanga o Hēhu Karaiti Āwhinatia mātou kia titiro kia rite ki a koe.

Kia tiaho mai te mārama taiahoaho o tō kanohi ki te ao katoa, kia whakaatatia hoki e mātou tō mārama ki ō mātou hoa. Tēnei te tāpae ĭnoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

# Te whakaarahanga o Raharuha – mō te Atua, e kore e aukatia te wā.

*E kore tātou e ngaro. Ka taea e tēnei mea te tangata, ahakoa āna mahi kino rawa i ētahi wā, te kake ki runga rawa, te kōwhiri i te mea pai, me te huri ki tētahi ara hou...*

**Pāpā Werahiko**, Laudato Si 205

## ĪNOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Ariki, Lord. E tū ana mātou ki mua i Tōu atawhai me tōu aroha noa i a mātou e hīkoi nei i tēnei ao, me te tūtakitaki ki ētahi atu i roto i Tōu Manaakitanga, me ō whakaritenga mō mātou. Ina tirotiro mātou ki te ao huri noa i a mātou, ki tā te tangata titiro, ka raru tonu atu i te pouri me te rangirua. Āwhinatia mātou kia mārama mātou ki te poto o te takanga o te hia rau tau, ā, kia mōhio hoki he ngāwari noa tō kawē kē i te ia o te wā, mā tō ringa kaha anō e hautū ngā mea katoa. Ka taea e koe te whakauru mai i te pai - ahakoa i ngā āhuetanga mutunga mai o te pouri. Āwhinatia mātou kia whakapono ki tōu atawhai, ki tōu aroha noa, ki tōu pai anō hoki i ngā rā katoa, ā, ārahina mātou ki mua i tōu aroaro aroha noa. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

**Waiata - Kupu Whakahoki**

**Waiata 129. R v.7**

**Kupu Whakahoki:**

**Kei a te Ariki te mahi tohu, kei ā ia te hokonga nui.**

I karanga ahau ki a koe, e te Ariki, i roto i ngā hōhonu,

E te Ariki, whakarongo mai ki tōku reo!

Kia anga mai ōu taringa,

**(Te whakautu)**

Me i maharatia e koe ngā kino,  
e te Ariki, ko wai, e te Ariki, e tū?

Otirā he muru hara tāu, e wehingia ai koe. **(Te whakautu)**

E tatari ana ahau ki a te Ariki; e tatari ana tōku wairua: e tūmanako ana hoki ahau ki tāna kupu.

Ko te tāringa o tōku wairua i te Ariki nui atu i tō te hunga e whanga ana ki te ata;

(E Iharaira, kia tūmanako ki a te Ariki

Kia tūmanako te hunga e whanga ana ki te ata) **(Te whakautu)**

Kei a te Ariki hoki te mahi tohu, ā kei a ia te hokonga nui)

A māna a Iharaira e hoko i roto i ōna hē katoa. **(Te whakautu)**

## **WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ**

I pēhea tēnei wiki? He rerekē tō whakautu ki te hunga i tō taha, mai o te tīmatatanga o te Rēneti?

## **HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI**

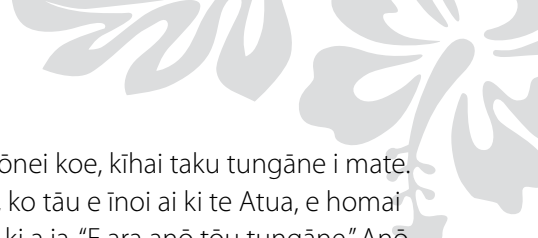
Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

### **Nō te Pukapuka a Hoane 11:3-7; 17; 20-27; 33-45**

Na, ka tonono tangata a Maria rāua ko Māta ki te Ariki, e mea ana, “E te Ariki, tēnei kei te mate tāu e aroha nei.” Ā, te rongonga o Hēhu, ka mea ia ki a rātou, “Ehara tēnei i te tūrorotanga e mate ai ia, engari hei mea mō te korōria o te Atua, ā, kia whai korōria ai tana Tamaiti.” Na, i aroha a Hēhu ki a Māta rāua ko tōna teina, ki a Raharuha hoki. Na, kua rongono nei ia e mate ana a Raharuha; heoi, noho tonu ana ia ki taua wāhi, e rua ngā rā.

Muri iho i tēnei ka mea ia ki āna ākongā, “Tātou ka haere anō ki Huria.” Na, ka tae atu a Hēhu, rokohanga atu kua whā kē ōna rā i roto i te urupā. Ā, te rongonga a Māta, tēnā a Hēhu te haere mai nā, ka haere ia ki te whakatau i a ia. Ko Maria ia i noho i roto i te whare. Na, ka mea





a Māta ki a Hēhu, “E te Ariki me i kōnei koe, kīhai taku tungāne i mate. He ahakoa, e mātau nei anō ahau, ko tāu e īnoi ai ki te Atua, e homai e te Atua ki a koe.” Ka mea a Hēhu ki a ia, “E ara anō tōu tungāne.” Anō rā ko Māta ki a ia, “E mātau ana ahau e ara anō ia i te aranga a te rā whakamutungā.” Ka mea a Hēhu ki a ia, “Ko ahau te aranga me te ora; ko ia e whakapono ana ki a au, ahakoa kua mate, e ora anō ia. A ko ngā tāngata katoa e ora ana, e whakapono ana ki a au, ahakoa kua mate, e ora anō ia. A ko ngā tāngata katoa e ora ana, e whakapono ana ki a au, ekore e mate ake ake. E whakapono ana rānei koe ki tēnei?” Anō ko tērā ki a ia, “Ae, e te Ariki, e whakapono ana ahau, ko te Karaiti koe, ko te Tamaiti a te Atua ora, kua tae mai nei ki tēnei ao...”

Ka aurere a Hēhu tōna wairua, ka pōuri ā, ka mea, “I whakatakatoria ia e koutou ki hea?” Ka mea rātou ki a ia, “E te Ariki. Haere mai kia kite.” Maringi ana ngā roimata o Hēhu. Na, ka mea ngā Hūrai, “Titiro, te nui o tōna aroha ki a ia!” Ko ētahi ia o rātou ka mea, “Ko te tangata tēnei i kite ai ngā kanohi o te tangata i whānau matapō mai rā. Heoi kāhore rānei i taea e ia te mea i tēnei tangata kia kaua e mate?” Na, ka aurere anō a Hēhu i roto i a ia, ka haere ki te urupā. He ana tērā, kua oti hoki te whakakati ki te kōhatu. Ka mea a Hēhu, “Tangohia te kōhatu!” Ka mea ki a ia a Māta, “E te Ariki, kua piro kē ia, ka whā hoki ōna rā.” Ka mea a Hēhu ki a ia, “Kīhai koia ahau i mea ki a koe, e kite koe i te korōria o te Atua?” Na, ka tangohia e rātou te kōhatu; na ka ara ake ngā kanohi o Hēhu, ka mea, “E pā, ka whakawhetai ahau ki a koe, mōu i whakarongo ki a au. I mōhio anō ahau e whakarongo ana koe ki a au i ngā wā katoa, heoi, he whakaaro ki te iwi e tū mai nei, i kōrero ai ahau, kia whakapono ai rātou, nāu ahau i tonu mai.” Ā, ka mutu ēnei kupu āna, ka karanga ia, he nui te reo, “E Raharuha, puta mai!” Na, ka puta tonu mai te tūpāpaku, he mea here ngā ringaringa me ngā waewae ki ngā kākahu tanumanga, he mea tākai hoki tōna mata ki te rinene. Ka mea a Hēhu ki a rātou, “Wetekia, tukua kia haere!” Na he tokomaha ngā Hūrai i haere mai nei ki a Maria rāua ko Māta, ā, tō rātou kitenga i tā Hēhu i mea ai, ka whakapono ki a ia.

*Me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro.*

## **TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI**

Ka taea e Te Atua ngā mea katoa te whakarauora. Ahakoa i tae ake a Hēhu i muri i te matenga o Raharuha, ka taea e ia te hāpai tikanga – ahakoa kua rahurahu te tangata i te tirohanga ki te tūpāpaku.

Mehemea kua roa rawa te pokenga mai e te raruraru, kāore he putanga i kitea, ko wai te tangata e kore e pouri. Ahakoa ngā mamaetanga nui, ehara i te mea kua ngaro te Atua; ehara i te mea kua puta te kupu whakamutunga. He tangata tātou kua hinga, nā reira kāore i te whānui rawa tō tātou titiro, he mea whāiti kē, ka rite noa iho ki tā tātou e mōhio ai, ki tā te Atua rānei i whakaatu mai ai, rā roto i tōna Wairua. Mō te Atua, e kore e aukatia te wā. Ka kite tonu ia i te huarahi – i ētahi wā kāore tātou e kite i te huarahi whakamua.

Kei te kaha tonu te mahi a Te Atua, ā, ka mahi tonu i waenga i tōna iwi. Mā tēnei huarahi ka puta mai he mahi, arā, i te whakapono.

## **TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KŌRERO HOKI**

Kāore a Hēhu i whakaora wawe i a Raharuha, pō rua te tāringa, kātahi anō. Kua taimaha ngā whakaaro o te whānau. Nōnahea i taimaha rawa ai ōu whakaaro, me te whakaaro e kore e taea te aha?





## **Mehemea ko te Atua - kāore e taea te kī, kua tōmuri rawa**

Waihoki ngā āhuatanga o ēnei rā i te takiwā o Te Rāwhiti ki Waenganui, pēnei i Hiria, i Iraki, ka kī pea ētahi tāngata kua taimaha rawa te mate, e kore e taea te aha. Kua roa rawa te pokenga mai e te raruraru, kāore he putanga i kitea.

Ahakoā ēnei āhuatanga, kei te mahi tōna Hāhi i ngā wāhi maha ki te kawē mai i te tūamanako me te whakaoranga, e tika ai te kī kei whakarauoratia “ēnei āhuatanga mutunga mai o te taimaha.” Mai i tīmatanga o te pakanga i Hiria, i mahi nui a Caritas ki te tautoko i ngā whānau kua rere i ō rātou kāinga, i Repanona i te tuatahi, ā, nōnakuanei i Hōrano, i roto hoki i Hiria. Ko Caritas tētahi o ngā rōpū ruarua kei te mahi tonu i roto i taua whenua, ko rātou ki te kawē i ngā mahi taurima me ngā utanga āwhina whawhati tata ki ngā kuia, ki ngā koroua ngoikore i roto i Aleppo tonu.

## **TE ĪNOI E WHAKAMAHIA ANA**

Me pēhea tātou e whakatinana ai i ēnei matapaki, hei mahi e whiwhi ai te tangata ki te hua i tō tātou ao?

- Tukua ēnei āhuatanga e kore e taea e te ringa tangata ki te Atua, māna e hōmai te whakaaro nui
- Kōrero ki tētahi tangata kua taumaha rawa ngā whakaaro, kōrero hoki ki a ia
- Tautokona tētahi whānau manene hou i tōu takiwā

## **ĪNOI WHAKAMUTUNGA**

E te Ariki, Lord, i ngā wā i tū ai mātou i roto i ngā whiunga, kāore i mārama ki āu hiahia mō mātou, kei te ĭnoi kia mārama ki āu tikanga mō mātou, e ĭnoi ana hoki kia homai he manawanui, me te whakapono hoki ki a koe, kia mōhio ai mātou kāore he mutunga o ō mahi i waenga i a mātou. Kia whakapakaritia tō mātou whakapono, kia whakahōhonutia hoki. Whakakahangia mātou kia noho mātou hei tinana nō te Karaiti. Kia noho anō mātou me ō mātou hikoinga hei karakia ora ki a Koe. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

# Te tūtaki ki te kanohi o Te Karaiti mā tōna Mamaetanga

*“Tērā ētahi Karaitiana he rite tonu te oranga ki te Rēneti kāore he Aranga. E mārama ana ahau kāore e rite rawa te whakaputanga harikoa i ngā wā katoa o te ora, otirā i ngā wā o te pouri nui, e kore e rite. Tēnei mea te harikoa ka rerekē, ka piki, ka heke, ka huri haere, engari ka mau tonu te iho, ahakoa he pūrātoke noa i roto i ngā mahara, mātua pā mai te kino, kātahi anō te pai ka tae mai, ā, e mau tonu ana te horanga o te aroha mutunga kore ki a tātou.”*

**Pāpā Werahiko** kōwae 6, Evangelli Gaudium.

## ĪNOI HEI WĀHI I TE HUI

E te Atua, God, e werohia ana tō mātou whakapono ia rā nā ngā tūtakitanga ki ētahi atu. E karangatia ana mātou kia kōrero i te pono, kia whakaaria tō mātou whakapono i te kupu, i te mahi. Āwhinatia mātou kia rapu i te māia kia pēnei mātou.

Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.

**Waiata - Kupu Whakahoki**      **Waiata 21 8-9. 17-20. 23-24,11v2**

**Kupu Whakahoki:**                      **E tōku Atua, e tōku Atua, he aha koe i whakarere ai i ahau?**

Kataina iho ahau e te hunga katoa e kite ana i ahau.

Kō ana ō rātou ngutu, ruru ana ō rātou mātenga.

Tukua atu koe ki a te Ariki, māna ia e whakaora;

Māna ia e whakaora, e pai ana hoki ki a ia. **(Te whakautu)**

Kua karapotia nei hoki ahau e te kīrehe,

Kua muia e te whakaminenga o ngā tāngata hara.

Kua pokaia e rātou ōku ringa me ōku waewae.

E taea e au te tatau ōku iwi katoa. **(Te whakautu)**

E wehewehea ana ōku kākahu mō rātou.

E maka rota ana mō ōku weruweru.

Kaua rā ia koe e matara atu e te Ariki,  
E tōku kaha, hohoro mai hei āwhina mōku. **(Te whakautu)**

Ka kōrerotia e ahau tōu ingoa ki ōku tēina  
Ka whakamoemititia koe e ahau i waenganui i te whakaminenga  
'E te hunga e wehi ana ki a te Ariki, whakamoemiti ki a ia;  
Whakakorōriatia ia, e te uri katoa o Hākopa.  
Kia wehi hoki ki a ia, e te uri katoa o Iharaira! **(Te whakautu)**

## **WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ**

I pēhea tēnei wiki? I āhei koe ki te tautoko i tētahi tangata, te whakaatu rānei i te aroha noa a te Karaiti, ahakoa te huarahi i puta ai?

## **HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI**

### **Nō te Pukapuka a Matiu 26:69-75**

Na i waho a Petera e noho ana, i te marae: ā, ka haere mai tētahi kōtiro ki a ia, ka mea, Ko koe hoki i a Hēhu o Kariri. Otirā ka whakakāhore ia i te aroaro o rātou katoa, ka mea, Kāhore ahau e mōhio ki tāu e kī mai nā. Ā, ka puta atu ia ki waho ki te whakamahau, ka kite anō tētahi atu kōtiro i a ia, ā ka mea tērā ki te hunga i reira, I a Hēhu anō o Nahareta tēnei. Ā, ka whakakāhore anō ia, me te oati anō, Kāhore ahau e mōhio ki tēnā tangata. Ā, muri tata iho, ka haere mai te hunga e tū ana, ka mea ki a Pita, Koia anō, ko koe tētahi o rātou; nā tōu reo koe i whakaatu. Kātahi ia ka tīmata te kanga, te oati, Kāhore rawa ahau e mōhio ki tēnā tangata. Ā, tangi tonu iho te tīkaokao. Na, ka mahara a Pita ki tā Hēhu kupu i mea ai ki a ia: E kore e tangi te tīkaokao, ka toru āu whakakāhoretanga i ahau. Na, haere ana ia ki waho, ā, nui atu tōna tangi.

## **TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI**

Pl te hiahia a Pita ki te whakanu minimi i muri i te mauherenga o Hēhu. Ka whiua e tētahi te heitara he tangata piri ia ki a Hēhu. Ka mau te wehi nui ki a Pita, ā, ka whakakāhoretia a Hēhu e ia. I reira ka ngaro tōna tūmanako mō te wā poto.

Kātahi ka tino mārama ki tana hē. Ka tangi a Pita i te rongonga i te tikaokao, ā, ka mahara ki tōna ūnga ki a Hēhu. Ka whakamoemiti mō tana hara. I muri i te Aranga, ka whakaorangia anō e Hēhu tana whanaungatanga ki a Pita, ā, ka mārama a Pita i te whakaae tonu a Hēhu ki a ia, i te aroha tonu ki a ia.

## **Te tūtaki kanohi ki te kanohi ki te Karaiti**

He tini anō ō tātou tūtakinga kanohi ki te kanohi he mahana, he whakapiki hoki i te wairua. Hei whakamahara tēnei pūrākau nō te rongopai i a tātou i ētahi wā ka makariri, ka whakaoho mauri. I runga i ngā whakapae kaha mai a te tangata, ka meatia e Pita tana oranga ki runga ake i tōna piripono ki a Hēhu. Ina tūkinu tātou i te tangata, kei te whakakāhore tātou i te āhua o te Atua, te āhua e hangaia ana te tangata i runga. Ina kite tonu tātou i te Karaiti i te tangata, kei te whakaū tātou i te Karaiti, kei te tūtohu i a ia i roto i te kitenga i taua tangata.

He rite tonu te nui o te pēheatanga o ā tātou mahi, ki te nui o ngā mahi ake. Ko te huarahi e whakawhanaunga atu ai tātou ki te hunga e āwhinatia ana e tātou tētahi wāhi matua o te whakamana i aua tāngata, me te whakapakari i te hunga nā te Atua i ārahi ki mua i a tātou.



## TE WHAKAWHITI WHAKAARO, WHAKAWHITI KÖRERO HOKI

I te pānuitanga o tēnei rā, e toru ngā whakakāhoretanga a Pita ki a Hēhu. He āhuatanga i tōu nei ao e whakakāhore nei koe i a Hēhu? He aha ngā āhuatanga ka pā ina whakaae atu tātou ki te karanga a Hēhu?

## TE ĪNOI E WHAKAMAHIA ANA

Me pēhea tātou e whakatinana ai i ēnei matapaki, hei mahi i roto i ngā rā kei tua atu i te Rēneti?

- Me haere tonu tā tātou pānui i te Rongopai
- Mehemea he huringa nāu i mahi i te Rēneti, kōwhiritia tētahi hei kawae haere tonu i muri atu i te Aranga

## ĪNOINGA WHAKAMUTUNGA

E te Atua, God, i ngā wā i whakakāhore matou i a koe, whakaaturia mai tōu aroha noa me āu murunga hara. Kia kite matou i te māia kia whakaae atu ki tō karanga ia rā, ia rā, ā, mā tō wairua tapu mātou hei arataki i ō mātou okenga katoa. I a mātou e tatari atu nei ki tō Aranga mai anō, hurihia ō mātou ngākau, whakaahuatia mātou kia rite ki tōu āhua, ki ō tikanga hoki. Kia kite hoki mātou i te mata o te Atua me te whakaata i tō aroha ki te hunga katoa e tūtaki nei tātou ia rā, ia rā. Āwhinatia mātou kia maumahara ki tō matenga mō mātou, me ngā kūaha o te whakaoranga nāu i huaki mō mātou. Ārahina mātou ki tōu aroaro. Tēnei te tāpae inoi atu ki a koe mā Te Karaiti tō tātou Ariki. Āmene.



## Puka Whakahoki Whakaaro

He mea tino nui ki a Caritas te rongō kōrero mai i te hunga whai wāhi mai i te hōtaka mō te pēheatanga o ngā whakahaere i te hōtaka Rēneti, he aha ngā mea papai ki a koe, ko ēhea ngā mea e tika kia whakarerekētia, kia whakapikingia rānei te pai. Mā ō whakahokinga kōrero mātou e āwhina kia kitea he pēhea i whakamahia ai te hōtaka, me te whakapiki i tōna pai mō te tau 2018.

**Ingoa:**

---

**Pāriha/rōpū/hapori:**

---

**Te wā me te rā i hui ai tō koutou rōpū:**

---

**Ko ēhea ngā mea papai o te hōtaka?**

---

---

---

**He aha ngā mea hei whakatika?**

---

---

---

**He pēhea i rerekē ai tō rōpū, tōu ake whanonga rānei, i muri i te whāinga wāhi ki te hōtaka?**

---

---

---

## Ētahi wāhanga motuhake o te hōtaka:

	Tino whai take	Whai take tonu	Pai	Kāore i tino pai	Kāore he painga
Aratohu mō te whakamahi i tēnei hōtaka					
Te tikanga <i>Lectio Divina</i> mō te āta whakaaro me te whakawhiti kōrero					
Ngā Īnoinga					
Ngā pātai whakawhiti whakaaro					
Te āta whakaaro mō te Rongopai					
Ngā tauira o ētahi kōkiri, kaupapa nā Caritas					
<i>Taku whakautu</i> me ētahi huatau hei mahinga					

## Ētahi atu Kupu, Whakahokinga Whakaaro:

---



---



---



---



---

### Tēnā whakahokia tēnei ki a:

**Email:** [caritas@caritas.org.nz](mailto:caritas@caritas.org.nz)

**Fax:** 04 499 2519

**Post:** Caritas Aotearoa NZ, P O Box 12-193, Wellington 6144



ADDRESSING THE CAUSES OF POVERTY

ADVOCATING AGAINST INJUSTICE

RESPONDING TO DISASTER



The Catholic Agency for Justice,  
Peace & Development